

## PARACHA CHOFTIM

CHABBAT 30 AOÛT 2025 - 6 ÉLOUL 5785 Vol.12 No.45

Allumage des nérot: 19h20  
(pas avant 18h15)

Fin de Chabbat: 20h23



## PARACHA CHOFTIM En bref

Torah et justice - Deutéronome 16, 18 - 21, 9

Moïse enjoint au peuple de nommer des juges et des officiers de police dans chaque cité. « Justice, c'est la justice que tu poursuivras », commande-t-il et elle devra être rendue sans corruption ni favoritisme. Les crimes seront l'objet d'investigations méticuleuses et les preuves soigneusement examinées. Il faut qu'au moins deux témoins crédibles soient entendus pour qu'un suspect soit reconnu coupable et qu'une sanction puisse être prononcée. Dans chaque génération, dit Moïse, certains se verront confier la charge d'interpréter et d'appliquer les lois de la Torah. « Selon la doctrine qu'ils t'enseigneront, selon la règle qu'ils t'indiqueront tu procédera ; ne t'écarte de ce qu'ils t'auront dit ni à droite ni à gauche. » La paracha de Choftim contient aussi les interdits relatifs à l'idolâtrie et à la sorcellerie, les lois régissant la nomination et la conduite d'un roi, les règles présidant à la création des « villes de refuge » destinées au meurtrier involontaire. Nombre des lois de la guerre sont aussi affirmées : l'exemption du jeune marié, de celui qui vient de construire sa maison, de planter une vigne ou qui est effrayé ; l'obligation de proposer la paix avant d'attaquer une ville ; l'interdiction de détruire arbitrairement quelque chose de valeur, illustrée par la loi interdisant d'abattre un arbre fruitier en faisant le siège d'une ville (dans ce contexte, la Torah énonce la célèbre sentence « Car l'homme est un arbre des



## Rabbin Jérémie Asséraf



champs»). La paracha s'achève avec la loi de la Eglah Aroufah, la procédure qui doit être suivie lorsqu'un cadavre dont le meurtrier est inconnu, est trouvé dans un champ, soulignant ainsi que la responsabilité de la communauté est engagée non seulement au regard de ce qui est commis, mais aussi pour les actes qu'elle n'a pu empêcher

### HAFTARAH CHOFTIM

En bref Ésaïe 51:12 -52:12

La haftarot de cette semaine est la quatrième d'une série de sept « Haftaroth de Consolation ». Ces sept haftarot commencent le Chabbat suivant Ticha beAv et se poursuivent jusqu'à Roch Hachana . Les haftaras des deux dernières semaines s'ouvrent sur la plainte d' Israël , qui se dit abandonné par Dieu . Israël ne se contente pas des consolations offertes par les prophètes ; il exige plutôt que Dieu seul le reconforte. En réponse, la haftara de cette semaine commence par la réponse de Dieu : « Moi, je vous reconforterai. » Après avoir brièvement réprimandé Israël pour avoir oublié son Créateur par crainte d'opresseurs humains et limités, le prophète décrit les souffrances et les tribulations endurées par Israël. Cependant, le temps est venu de mettre fin à ces souffrances. Le temps est venu pour les oppresseurs d'Israël de boire la « coupe de souffrance » qu'ils avaient jusque-là forcée à boire : « Réveille-toi, réveille-toi, revêts ta force, Sion ; revêts tes vêtements de beauté, Jérusalem , ville sainte ! Car ni incirconcis ni impur n'entreront plus chez toi. Secouez-vous de la poussière, lève-toi, assieds-toi, Jérusalem ; libère-toi des liens de ton cou, captive, fille de Sion. » Isaïe exalte la beauté du messenger qui annoncera la bonne nouvelle de la Rédemption. « Éclatez en chants de joie, chantez ensemble, ruines de Jérusalem ! Car l'Éternel a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. »

La haftara se termine en soulignant la différence entre l' Exode égyptien , lorsque les Israélites se sont précipités hors de leur exil et de leur servitude, et la future Rédemption : « Car tu ne sortiras pas avec précipitation, et tu ne partiras pas dans un tourbillon de fuite, car l'Éternel marche devant toi, et ton arrière-garde est le Dieu d'Israël. »

### SE LEVÉE ET S'ÉLEVER

« Si tu es impuissant à te prononcer sur un cas judiciaire, sur une question de meurtre, ou de droit civil, de blessure corporelle, sur un litige quelconque porté devant les tribunaux, vekamta ve'alita, tu te lèveras et monteras à l'endroit que D-ieu aura choisi » (Devarim 17, 8). Dans ce verset, la Torah prescrit à un tribunal local ignorant d'une certaine loi de se rendre à l'autorité supérieure, à Jérusalem. « vekamta ve'alita », tu te lèveras et monteras à Jérusalem. Dans cette expression, le mot « vekamta, tu te lèveras » paraît superflu car pour monter à Jérusalem, il est bien évident que les juges de la localité doivent se lever ! Le Talmud (Sanhédrin 87a) explique que l'expression « vekamta ve'alita », tu te lèveras et monteras, ne décrit pas un seul et même mouvement mais bien deux. « Tu te lèveras du tribunal et tu monteras à Jérusalem ». Le tribunal siège littéralement. Il doit se lever. Le premier mouvement consiste pour les juges à se lever du tribunal local, le second à se rendre dans la ville sainte. Si la Torah insiste sur le fait que les juges du tribunal qui ne savent pas doivent se lever pour aller poser la question eux-mêmes à Jérusalem, c'est qu'il s'agit là d'une démarche qui n'est pas aisée à réaliser. Elle peut être perçue comme humiliante, déshonorante. Les juges affichent leur ignorance aux yeux de tous. La Torah dit: « vekamta ve'alita », tu te lèveras et



CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ  
HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z" L.  
VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530  
POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN



*monteras, tu ne sais pas, tu te lèves pour demander et c'est ainsi que tu t'élèves. Affirmer son ignorance sur un problème donné est une marque de grandeur et d'élévation d'âme (Alcheikh haKadoch*

## **LA CONFIANCE DANS LES SAGES**

*« Tu ne te détourneras pas de ce qu'ils t'enseigneront ni à droite ni à gauche ». (Devarim 17, 11) Même s'il te dit de la droite que c'est la gauche et de la gauche que c'est la droite, et à plus forte raison quand il te dit de la droite que c'est la droite et de la gauche que c'est la gauche. (Rachi) Voici le sens direct de ce que dit Rachi : Même si tu as l'impression qu'il te dit de la droite que c'est la gauche et de la gauche que c'est la droite, même alors tu dois lui obéir, et à plus forte raison quand c'est toi qui te trompes et qu'il n'en est pas du tout ainsi, mais qu'il te dit de la droite est la droite et la gauche est la gauche. Les paroles des Sages correspondent toujours à la vérité, tu as seulement l'impression que c'est le contraire. Ton intelligence, qui est loin de celle de la Torah, te fait croire qu'ils se trompent. (D'après le Maimonide).*

## **LE RESPECT ET L'ATTENTION**

*« Si l'on trouve, dans la terre qu'Hachem, ton D-ieu, te donne en possession, un cadavre gisant en plein champ, et que l'auteur du meurtre est resté inconnu, tes Anciens et tes juges sortiront et mesureront la distance jusqu'aux villes situées autour du cadavre. » (Devarim 21, 1 -2) « Et tous les Anciens de la ville en question, voisins du cadavre, se laveront les mains sur la génisse dont on a brisé la nuque dans le bas-fond. Ils déclareront : "Nos mains n'ont pas répandu ce sang-là, et nos yeux n'ont pas vu." » (Devarim, 21, 6 -7) Rachi explique sur les mots « Nos mains n'ont pas répandu » : Aurait-on pu penser que les anciens du Bet-Din étaient des meurtriers ? Mais [ils disaient] : « Nous ne l'avons pas vu [le voyageur] et nous ne l'avons pas laissé partir sans vivres et sans accompagnement ». Dans le livre Darkhé Moussar, il explique que si les Anciens n'avaient pas donné de la nourriture et n'avaient pas*

*raccompagné le voyageur, cela aurait effectivement ressemblé à un meurtre, à leur niveau.*

## **EN PRATIQUE...**

*En pratique, il existe plusieurs cas de personnes qui étaient de passage dans des communautés ou dans des synagogues qui furent ignorées par les fidèles. Ces histoires eurent parfois de tristes retombées. Mais le contraire, un accueil cordial réservé à un invité peut de fois lui tourner à un nouveau membre de la communauté, et la faire grandir. Quand un invité rentre à la synagogue : - Offrez-lui une place où s'asseoir. - Donnez-lui un Siddur. - Montrez lui un Grand Sourire. Ceci fait partie de la Mitsva de Hakhnasst Or'him (recevoir de invités). Puissions-nous tous mettre cette leçon en application et considérer chacun avec le respect et l'attention qu'il mérite, afin de croître notre belle communauté.*

## **L'ARGENT EST ESSENTIEL ?!**

*« Même de l'argent et de l'or, il (le roi d'Israël) n'en amassera pas outre mesure ». (Devarim 17, 17) On raconte qu'un jour, des personnes discutèrent devant le Rav Yossef 'Haim Sonnenfeld Zt"l, à propos du désir de l'argent. Le Rav leur dit alors que l'argent est méprisable au plus haut point. L'une des personnes demanda : « Mais Rav, l'argent est une chose essentielle, non ?! » Le Rav répondit: « En effet, mais même le papier toilette est une chose essentielle, et pour autant, personne ne se soucie d'en amasser une quantité suffisamment importante pour ses petits-enfants ! »*

## **POSEK LE SAFEK**

*« Des juges et des policiers tu te donneras dans chacun de tes portes que Hashem ton D-ieu te donne Selon tes tribus et ils jugeront le peuple en jugement de justice ». (Devarim 16 :18) Selon le commentaire de Rachi: Choftim: Dayanim haposkim et hadin. La définition d'un Dayan, celui qui tranche le Din ! mais cela va de soi ! Que veut nous enseigner Rachi ? Effectivement, la définition du Rav c'est pas tellement celui qui en sait plus que l'autre, mais c'est celui qui tranche quand il y a perplexité, lorsqu'il y a un doute. Le mot «Safek» (doute) est*



## MAZAL TOV - FÉLICITATIONS

- 1- Mazal tov aux familles Déry & Azimov pour le mariage de leurs enfants Laura & Evan.
- 2 - Mazal tov aux famille Sabbah & Bensimon pour le mariage de leurs enfants Dan & Ella.

## NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

SIMON BAR ESTHER PARIENTE Z"L	6 Eloul - 30 AOUT
AARON COHEN BAR SAADA Z"L	7 Eloul - 31 AOUT
FREHA BAT SIMHA Z"L	7 Eloul - 31 AOUT
SIMHA ASSOULINE Z"L	8 Eloul - 01 SEPT
ZOHRA PEREZ BAT SAADA Z"L	10 Eloul - 03 SEPT

## KIDDOUCH CHABBAT

- Est offert par: 1- Les Familles Déry & Azimov pour la mariage de leurs enfants Laura & Evan.
- 2- La Famille sabbah Albert & Rachel pour le mariage de Dan & Ella.

## SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: Mme Shoula Benharoch pour la nahala de son père Aaron Cohen bar Saada Z"L

une mézouza à votre porte, et vous êtes protégé aussi bien chez vous qu'en dehors. Et cela, aucun service terrestre ne peut l'offrir. C'est pourquoi, en 1974, lorsque le terrorisme commença à se répandre, le Rabbi de Loubavitch, Rabbi Mena'hem Mendel Schneerson, lança une campagne mondiale de diffusion de la mézouza. Grâce à cette initiative, les mézouzot sont redevenues un élément incontournable des foyers juifs du monde entier.

## Kollel Hékhhal Shalom

Dédié à la mémoire de Éliran Elbaz Z"L. et de Yaacov Saltiel Z"L.

Tous les matins - Rav Asseraf:

8h30 Chiour après Chahrit Midrach Paracha

9h00 Chiour du Daf Hayomi Tous les après-midis - Rav Asseraf

Cours d'Halakha une heure avant Minha TZURBA MERABANAN

Lundi soir cours des femmes à 19h30 Rav Asseraf

Cours des hommes: 20h00 Rav Bensimon

Mardi soir (cours mixte) à 19h30 Les rois d'Israël - Rav Asseraf

l'anagramme du mot de «Psak» : pour sortir du Safek il faut un Psak, et le Rav qui le fait c'est le Possek. Possek veut dire trancher le jugement entre les différentes thèses ou hypothèses du jugement. La Michnah du Pirkei Avot dit: « fais-toi un maître et sors du doute du doute ». L'objet de la Mihcnah est de bien faire comprendre quel est l'objet du maître par rapport au Dayan. Très souvent, le maître qui enseigne c'est un certain Rav, mais le maître auquel on demande comment faire la décision, c'est un autre type de Rav, celui-là est défini comme: le Possek.

## Sécurité domestique

### La Mézouza par Tzvi Freeman

Si vous avez un système d'alarme chez vous, vous savez que ce ne sont pas ces petits gadgets clignotants qui protègent la maison, mais bien le poste de police. Il faut juste s'assurer que ces gadgets y sont connectés. La mézouza sur le montant de votre porte fonctionne de la même manière – sauf qu'elle est reliée à une Agence de Protection d'un ordre bien plus élevé. En réalité, c'est ainsi que fonctionne chaque mitsva : les téfiline, les bougies de Chabbat, l'étude de la Torah, les actes de bienfaisance. Pensez-y comme à autant de connexions dédiées qui vous mettent en ligne avec le Serveur Infini de toutes choses. Les mézouzot, toutefois, possèdent une qualité particulière : elles se connectent directement à la fonction de protection. Comme l'enseignent les Sages du Talmud : placez

## HORAIRE DES OFFICES 2025 - 5785

### ◆ VENDREDI 29 AOÛT 2025 - 5 ÉLOUL 5785

Allumage des Bougies: 19h20 (pas avant 18h15)

Minha Kabbala Chabbat suivie d'Arvit 18h30

### ◆ CHABBAT 30 AOÛT 2025 - 6 ÉLOUL 5785

Chahrit: 8h15 - Cours Mixte à 18h00

Min'ha de Chabbat à 18h50

Séouda Shlishit

Fin de Chabbat 20h23 - Rabbenou Tam 20h47

### ◆ DIMANCHE 31 AOÛT 2025 - 7 ÉLOUL 5785

SÉLI'HOT 6h45 - Cha'harit 7h30 - Min'ha 18h00 suivi de Arvit

### HORAIRE DES OFFICES DE LA SEMAINE

### ◆ LUNDI 1 SEPTEMBRE 2025 - 8 ÉLOUL 5785 JOUR FÈRIÉ

SÉLI'HOT 6h45 - Cha'harit 7h30 - Min'ha 18h00 suivi de Arvit

### ◆ MARDI 2 SEPTEMBRE 2025 - 9 ÉLOUL 5785

1ER MINYAN - SÉLI'HOT 5h30 SUIVIE CHA'HARIT

2IÈME MINYAN - SÉLI'HOT 6h30 SUIVIE CHA'HARIT

INFORMATION: [www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,

Mikvé - Synagogue - Kollel - Salle des fêtes

825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,

Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



COMMUNAUTÉ SÉPHARADE  
HÉKHAL SHALOM

Design et Graphisme: Roland Harari

T: (514) 591-2761, E: [teknovar@videotron.ca](mailto:teknovar@videotron.ca)

Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de nos chers parents

Ovadia ben Merav Harari Z"L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"L